

DIANA

REVISTA ILUSTRADA

*Literatura. * Teatros. * Curiosidades. * Concursos. * Regalos. * Anuncios.*

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: ROSARIO, 7, 3.º

Esta publicación—la más económica entre todas las que aparecen en Cádiz—distribuye todos los meses entre sus anunciantes y suscriptores, en combinación con la Lotería Nacional, varios regalos consistentes en décimos de lotería, vales que dan opción á fotografiarse en la acreditada casa del Sr. Cepillo, libros diversos, etc., etc.

Artistas de Varietés.



La notable canzonetista Pepita Soler (LA IDEAL)

Venancio Sánchez.

Ultimas novedades en Pasamanería, Quincalla, Mercería y Perfumería. Artículos de viaje. Extenso surtido en artículos para confecciones de sombreros de Señoras.

PRECIO FIJO

Columela y San Francisco, número 13. — C A D I Z.

TALLER DE SASTRERÍA

DE

MARIANO DELGADO OLMEDO

Especial confección en vestuarios para el Ejército y la Armada.—Trajes para Caballeros y Niños.—Confección esmerada.—Figurines ingleses.—Prontitud y economía.

PRIM, 3. - CÁDIZ

Pastelería y Cervecería "VIENA,"

Confección de ramilletes, dulces y tartas.—Especialidad en fiambres de todas clases.—Helados y Refrescos.

NÉCTAR SODA, especialidad de la casa.

Exquisito PAN VIENA á las seis de la mañana y seis de la tarde.—Cervezas Mahou, Alemana, Alhambra, Maier y Cruz del Campo.

SAN MIGUEL, 1 Y 3

Agencia Anunciadora

"DIANA"

Admite anuncios, reclamos y noticias para todos los periódicos de España.

Ofrece á los anunciantes é industriales combinaciones de publicidad en condiciones de precios excepcionales.

Envía tarifas á las personas que las pidan.

7, Rosario, 7.

CADIZ

Bicicletas "Dürkopp"

MODELO 1913

Más de **medio millón** rodando por el mundo.—*No hay desgaste.*—*Ligereza asombrosa.*—*Elegancia sin igual.*—**Ventas á plazos desde 4 pesetas semanales.**

Agente general en España: Otto Streitberger Universidad, 106.—Barcelona.

Representante exclusivo en Cádiz: Cándido Guerra Arce. Santa Inés, 14.

JOSÉ MORENO UTRERA

(Sucesor de PLÁCIDO VERDE)

Grandes Talleres de Sastrería y Tejidos.

LA PRIMERA CASA DE ANDALUCIA

GRANDES EXISTENCIAS — CONFECCIÓN PRONTA Y ESMERADA — ÚLTIMAS NOVEDADES

Premiada en varias Exposiciones.—Gran Premio en París y en Barcelona.

Calles San Francisco, Sánchez Barcáiztegui, Isaac Peral y Blanqueto.

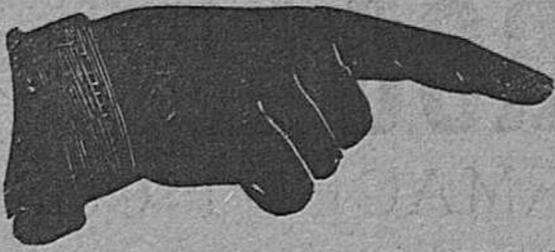
TODA LA MANZANA

SINALCO

Bebida espumosa, sin alcohol á base de frutas refrescantes, higiénicas, nutritivas para todo tiempo.

PIDASE EN TODAS PARTES

DEPOSITO: PLAZA DE MINA, 4. - CADIZ



¡10.000 pesetas!

PUEDE V. ALCANZAR

anunciándose ó suscribiéndose á esta Revista; que todos los meses, y entre otros premios, regala un décimo de lotería, por el cual puede obtenerse dicha cantidad.

Léase en la última plana: "Nuestros Regalos".

LA ITALIANA Gabriel España.
Columela v Rosario.-CÁDIZ

Conservas de pescado y carne, hortalizas y frutas variadas. — Vinos y licores nacionales y extranjeros. — Champagne. — *Caldo «Bol»*. — Cacao, Tes, Cafés, sopas de todas clases y galletas de todas las marcas. — Especialidad en chacinas, embutidos y fiambres.

Orbea y Compañía, S. en C.

ISAAC PERAL, 35.—CÁDIZ

Almacén de armas, efectos de caza y sport, novedades, cartuchos cargados mecánicamente, venta de explosivos de todas clases. Precio fijo.

LA IMPERIAL

Calzado de Lujo.

ESPECIALIDAD EN LA MEDIDA
EXTENSO SURTIDO EN PIELES FINAS
CALLE ARANDA.-CADIZ

"España y América"

regala á sus lectores todos los meses, un precioso suplemento literario, en el que colaboran las mejores firmas contemporáneas. Suscríbase Vd. á **España y América**. 10 pesetas año.

Redacción: Cánovas del Castillo, 32.-Cádiz.

DIANA

REVISTA ILUSTRADA

con la colaboración de las mejores firmas literarias de España y América.

Redacción: Rosario, 7, 3.º-Cádiz.

Precios de suscripción:

En Cádiz, un mes.....	Pesetas 0,50
» » semestre.....	» 2,50
En provincias, trimestre.....	» 1,50
En el extranjero, año.....	» 7,00

Número suelto, 15 cénts.—Atrasado, 50 cénts.

Para anuncios, pídase la tarifa á la Administración.

Se publica decenalmente.

No se devuelven los originales que se reciban, aunque no se publiquen.

Serán considerados suscriptores todas las personas que reciban por primera vez esta revista y no la devuelvan á la Administración.

Se desean

AGENTES SERIOS

Y ACTIVOS

en todas partes para esta REVISTA.

Buenas comisiones. Indispensable referencias.

Dirigirse al Administrador: calle Rosario, 7, 3.º

LOS NORTEAMERICANOS, REYES DEL COMERCIO,

¡¡VENDEN TODO A FUERZA DE RECLAMOS!!

SIN ANUNCIOS NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO

ALMACEN DE DROGAS

PRODUCTOS QUÍMICOS Y FARMACÉUTICOS

Pinturas, Barnices, Colores, Brochas y Pinceles.

Artículos de Droguería en general. -- Ventas por mayor y menor.

Vda. é Hijos de Simón Lens.

CALLE SOPRANIS, 3. — CADIZ

Gran Fábrica de Pan.

PLOCIA, 2. — CADIZ

Pan Privilegio y Francés.—Galletas para embarques.

RACIONES PARA BUQUES

BICICLETAS Y MOTOCICLETAS "ROYAL ENFIELD"

LA MARCA DE MAYOR GARANTÍA

Las usa el Ejército, Almirantazgo y Policía inglesa.—Elegancia, solidez y ligereza.—Una prueba convence, pues se alquilan á 1,25 pesetas la hora, en la calle Alcalá Galiano y Argantonio, donde darán razón.

VENTAS AL CONTADO Y Á PLAZOS

Agente general para España: D. Manuel López Villegas.—Sevilla.

Amontillado CONCHITA

EL MEJOR VINO que se vende hoy.

COSECHERO. LEOPOLDO DÍAZ VARGAS Y LÓPEZ

JEREZ DE LA FRONTERA

FÁBRICA DE ESTERAS DE TODAS CLASES

DE LA

Viuda é Hijos de José Acuaviva.

OBJETOS DE MIMBRES.—ESPECIALIDAD EN ESTERAS FINAS

21, Rosario, 21. (Frente á la Iglesia).—CADIZ.

PAPEL ESTUCHE "DOMINÓ"

Fumadores: Conviene saber que los fabricantes de este papel de fumar marca DOMINÓ vista la gran aceptación que tiene en toda España, obsequian á todo fumador que presente 100 cubiertas del papel DONINÓ, con una cartera de piel ó petaca de Ubrique.—Se vende en todos los Estancos, á 5 cénts.—Depósito: Papelería EL FÉNIX.—S. Francisco, 15.

EL ÁGUILA.—San Francisco, 25.—Precio fijo.

DIANA

Año V.

Cádiz 12 de Octubre de 1913.

Núm. 157.



La aplaudida artista **BLANCA AZUCENA**, que ha hecho su reaparición en el Teatro Principal con grandioso éxito.

LA ACTUALIDAD

En defensa de un pueblo.

«...Tenemos, además, en las Cortes, no sabemos para qué, un Senador y un Diputado, marinos...»

El accidente sufrido por el cañonero de primera clase *Bonifaz*, en los caños del Arsenal de la Carraca, ha sido causa para que la prensa del Ferrol y de Cartagena, arrecien en su campaña fratricida contra el noble pueblo de San Fernando.

Y esa campaña inícuca y traidora, sin fundamento y basada en miras egoístas, obliganos á defender á un pueblo hermano, digno por todos conceptos de nuestra estimación y de nuestros cariños.

El Arsenal de la Carraca, el primero de España por su situación geográfica y por los servicios de importancia que ha prestado y prestará siempre á la Patria, arrastra en la actualidad una vida agónica, puede decirse que casi no existe comparado con lo que en tiempos fué, y á esta situación ha llegado por muchas causas difíciles de enumerar, pudiendo señalar, como principales, dos muy importantes.

Es la primera, que todos los gobiernos que han venido sucediéndose desde la restauración, fueron mermandole importancia á este apostadero, y es la segunda, que los Ayuntamientos de San Fernando, en unión del pueblo, no han sabido defender lo suyo, y se dejaron despojar mansamente de lo que constituía su propia vida.

Por esto nosotros, pensando cuerdamente, casi, casi justificamos la actitud de los gobiernos, porque los pueblos, en colectividad, como los individuos, en particular, tienen perfectísimo derecho, por ley, de humanidad, á la defensa propia, sancionada por todos los Códigos, y el pueblo ó el individuo que se deja pisotear, solo merece un calificativo.

Y prueba de nuestro aserto, es la injustificada y repugnante campaña de cierta prensa de los otros dos Apostaderos nacionales, cuya prensa, ante el silencio, ante la paciencia, ante la apatía, ante la indiferencia del pueblo de San Fernando, creará sin duda que los isleños carecen de virilidad, de energía, y están en un error.

San Fernando, duerme.. mas ya despertará, y entonces veremos de lo que es capaz un pueblo que solo tiene un defecto, el de ser demasiado noble, demasiado crédulo, y que se deja engañar por promesas que jamás se cumplen.

* * *

Y ahora, para finalizar, una proposición.

Como creemos, y con nosotros han de estar confor-

mes cuantos se precien de imparciales, que pasada la efervescencia del momento, todo ha de continuar en el mismo estado de abandono, y que nuestro Arsenal, por consiguiente, seguirá ostentando el *inri* vergonzante, es lo más acertado que cada cual exponga una idea, un pensamiento, una indicación, y de la reunión de muchas ideas, de muchos pensamientos y de muchas indicaciones, puede que surja la receta para que cese un estado de cosas tan desesperante.

Por lo pronto, debemos obligar á nuestros representantes en Cortes, á todos, á que constantemente exijan del Gobierno el cumplimiento de la Ley de Escuadra, pero exigirlo enérgicamente, sin miedo, porque tal es su misión, defender los intereses del pueblo que le dió sus votos.

Y también debe la prensa de Cádiz, la de Jerez, la de Sanlúcar, la del Puerto y la de toda la provincia, en unión con los colegas de San Fernando, insertar en un día determinado, al unísono, una protesta razonada, pero enérgica, dirigida al Gobierno de la nación en demanda de justicia para un Arsenal sumido en el más bochornoso de los abandonos.

Mas si el Gobierno, como hasta aquí, no atiende las peticiones de una provincia tan digna como las demás, entonces debemos hacer llegar nuestras voces hasta las gradas del Trono.

Y si de esta forma tampoco conseguimos reivindicar nuestros derechos, entonces el pueblo de San Fernando quedará en libertad de acción para obrar como mejor le plazca.

JOSÉ RECIO DÍAZ.

SEMBLANZAS

LOPEZ DE AYALA

Hablábamos el otro día en estas columnas del estreno de *El tanto por ciento*; y hoy, inaugurando una sección de «Semblanzas», que juzgamos puede ser curiosa é interesante—y que lo fuera, seguramente, encomendados los bocetos á más experto artífice—vamos á referirnos al autor de la obra, don Adelardo López de Ayala.

Nació Ayala en 1.º de Mayo de 1828, en Guadalcanal, pueblo hoy de la provincia de Sevilla, pero que por aquel entonces—y hasta 1833—pertenecía á la de Badajoz, y de aquí que se considere á Ayala como extremeño.

De inteligencia viva y despierta, desde que fué niño, hizo sus primeros estudios con aprovechamiento, menos en las prácticas caligráficas, pues su letra era fatal.

Tanto que, cuando se supo en Guadalcanal el éxito

inmenso obtenido por Ayala al estrenarse *El tanto por ciento*, le dijo uno al maestro de escuela:

—Bien puede V estar orgulloso de su antiguo discípulo. Todos los periódicos dicen que Ayala es un gran escritor.

—¿Un gran escritor?... ¡Pues mucho ha tenido que reformar la letra!—replicó asombrado el domine.

Muy joven, casi niño, empezó Ayala á escribir comedias, estrenando algunas en Guadalcanal, antes de ir á Sevilla, donde conoció á García-Gutiérrez y estudió algún tiempo Derecho, yendo después á Madrid. Ya en la corte, y siendo aún estudiante, estrenó, en 1851, *Un hombre de Estado*, obra que obtuvo buen éxito y que desde luego otorgó beligerancia al autor para ser recibido con gran aplauso en el campo de la literatura, llegando á decir Bretón de los Herreros que Ayala era *la mejor mina de Guadalcanal*.

«Era Adelardo López de Ayala, según dice Eusebio Blasco, que fué grande amigo suyo, un hombre fuerte, vigoroso, de hermosa presencia; la cabeza á la antigua española, como la de los personajes que retrataba Pantoja, y recordando aquellos españoles de hace dos ó tres siglos, melenas y bigotes de cabero español tradicional, enérgico en la palabra y en los hechos, muy poeta y muy enamorado.»

La fuerza le atraía, gustando, por ello, de leer en un libro viejo las hazañas de García Paredes, conocido, como se sabe, con el sobrenombre de *Sansón de Extremadura*, y él era tan fuerte como lo comprobaba el que por una apuesta, allá en su pueblo, en una temporada de descanso, mató un burro de un puñetazo en la cabeza.

Y aunque para muestra baste un botón, expongamos otro.

Una noche en que cuatro actrices salían del teatro Español en un *landeau*, hizo que arrancara el coche corriendo, y cogiéndole por detrás con ambos puños agarrados á la barra trasera, le paró é hizo retroceder á los caballos

Interesantísimas debieron ser las tertulias íntimas que se celebraban en casa de Ayala—un modesto cuarto de la calle de la Libertad,—y á las cuales concurrían con asiduidad Arrieta, Avilés, Moreno Nieto, Dacarrete y Eusebio Blasco.

En una de aquellas noches, y mientras Arrieta preparaba con su habitual maestría de *gourmet* una deliciosa ensalada, escribió Ayala, «de un tirón», el siguiente soneto, que dirigió á cierta linda dama ausente, y que, según el parecer de un crítico contemporáneo, «es sin duda alguna, una de las más bellas cosas que se han escrito en lengua castellana en nuestros tiempos.»

La piedra imán recibe de una estrella
el influjo en que busca su gobierno
la nave audaz, y en éxtasis eterno
contempla enamorada su luz bella.
Siente en su espalda el mar la blanda huella
de la luna gentil y amante tierno
suspira y gime, ó con furor interno
en cien mentañas á la par se estrella.
Ama una flor al luminar del día;
dispersas y apartadas, sus amores
se comunican las flexibles palmas.
¿Por qué ausente no escuchas la voz mía?
¿Por qué sienten mejor el mar, las flores,
y hasta las mismas piedras que las almas?

Vivió luego Ayala—ya hasta su muerte,—y en comunidad de bienes, con el gran compositor Arrieta, en la calle de San Quintín. Aunque ambos ganaban bastante hallábanse á las veces apurados de dinero ó tiempo. En el primer caso solía sacarles del atolladero, según cuenta Moreno Godino, una valiosa cadenn de oro y brillantes, regalo de la reina Isabel á Arrieta, que estuvo en varias ocasiones á la sombra del Monte de Piedad; y si el tiempo les apremiaba, alquilaban una casa en Carabanchel, y allí trabajaban á destajo, lejos de bullicio cortesano. Allí escribió Ayala, en tres semanas, *El tejado de vidrio*, y allí hizo Arrieta la partitura de *Llamada y tropa*.

Las obras dramáticas más importantes de Ayala, aparte de las ya citadas, son *El nuevo D. Juan* y *Consuelo*, estrenada ésta última con gran éxito uno ó dos años antes del fallecimiento del autor, quien, al estrenarse, era por segunda vez, Presidente del Congreso, por cuya razón, á pesar de los insistentes y clamorosos aplausos del público, mostróse rehacio á presentarse en el escenario, teniendo que sacarle los actores á viva fuerza.

No obstante ser los éxitos de *El tanto por ciento* y de *Consuelo*, mayores que los de *El tejado de vidrio*, Ayala, según nos contaba en reciente conversación nuestro querido amigo D. Anselmo Blázquez, mostraba predilección por esta última obra.

No es hecho generalmente conocido, y por eso lo mencionamos, que Ayala, á quien entretenían grandemente las obras del género bufo, riéndose de los articulistas que impugnaban en serio es repertorio, arregló un pasillo de Calderón, titulado *El Dragoncillo*, al cual Arrieta le puso dos ó tres números de música, y se representó por Arderius más de cien noches.

Y es fama que Ayala decía: «A ver si enterándose de que también Calderón ha hecho bufonadas, no se toma en serio ni se combate esto que no tiene nada de particular ni hace perjuicio á nadie.»

Comenzó Ayala su carrera política siendo redactor del cebebérrimo *Padre Cobos*; y al ser encausado este periódico le defendió, como abogado, con tanto

entusiasmo y acierto, que, por su brillante defensa, adquirió renombre en el foro.

Pero aunque conservador en un principio—y lo era, según Blasco, por educación y por convicción—fué después revolucionario activo, hasta el punto de que buscó un barco y un capitán—el capitán Lagier—para llevar á los generales desterrados desde Canarias á Cádiz, se puso de acuerdo con Montpensier—aunque luego votó para Jefe del Estado á D. Amadeo de Saboya,—redactó el célebre manifiesto de la España con honra, y el poeta se convirtió en político ilustre, trocando la lira por la poltrona ministerial que ocupó en el primer ministerio revolucionario, presidido por el general Serrano y constituido de la forma siguiente, que detallamos como recuerdo histórico.

En ese ministerio desempeñó la cartera de Guerra, Prim; la de Fomento, Zorrilla; la de Estado, Lorenzana; la de Gracia y Justicia, Romero Ortiz; la de Marina, Topete; la de Gobernación, Sagasta; la de Hacienda, Figuerola, y la de Ultramar, Ayala.

Restaurada la Monarquía, volvió Ayala á ser ministro de Ultramar, bajo la presidencia de Cánovas, en el primer Gabinete del reinado de Alfonso XII; y por los conservadores fué elegido dos veces para la presidencia del Congreso, puesto que ocupaba al fallecer, en 30 de Diciembre de 1879.

Ayala, que fué gran entusiasta, verdadero devoto de Calderón de la Barca, trabajó con interés en pró de la idea de elevar un monumento que perpetuase el recuerdo del insigne escritor; pero, sin embargo, no vió realizado su deseo.

La Fatalidad así lo dispuso.

El día 31 de Diciembre de 1879 circuláronse las invitaciones para la inauguración de la estatua á Calderón de la Barca, que tendría efecto el día 2 de Enero de 1880 *á la hora en que el cortejo fúnebre que acompaña á su última morada los restos mortales del Excelentísimo Sr. D. Adelardo López de Ayala, se detenga delante del Teatro Español.*

Y en efecto, se descubrió la escultura en el momento que, según refiere Leopoldo Cano en una poesía dedicada por el autor á Ayala:

Tras de una caja mortuoria
iba un tropel, al asunto
de llorar por un difunto
que está muy vivo en la historia.
Honrar su grata memoria
logró sin duda el tropel;
mas tanto valía aquél,
que vi en un túmulo, yerto,
que los que honraron al muerto
se honraban con ir tras de él.

«¿Quién era? Lo pregunté,
y dijo uno indiferente:

—Creo que fué Presidente
de un Congreso ó no se qué.—
Mas de nuevo interrogué,
y uno que estaba mirando
á los que iban desfilando
detrás de un coche de gala,
contestó:—¡El poeta Ayala!...
...(Ese lo dijo llorando.)»

DUNCANO.

Septiembre, 1913.

Un amigo menos.

Ha dejado de existir en esta capital, víctima de cruel dolencia, nuestro buen amigo D. Manuel Vilches Adam, hermano político del acreditado industrial tipógrafo D. Manuel Alvarez Rodríguez.

El finado, de un carácter afable y bondadoso, deja en este mundo muchos amigos, que lamentan sinceramente su pérdida.

Nosotros, que durante muchos años convivimos con el Sr. Vilches, y que con él hemos compartido penas y alegrías, tiempos buenos y tiempos malos, podemos atestiguar que en aquel cuerpo de hombre se albergaba un corazón de niño, todo sentimiento, todo ternura, todo amistad, de una amistad fiel hasta la exaltación.

¡Fué un hombre justo y honrado, y por eso Dios se lo llevó tan pronto!

Una lágrima por el muerto se evapora, una flor sobre su tumba se marchita y una oración por su alma la recoge Dios, dice un santo Padre, y del fondo de nuestro espíritu elevamos al Cielo una plegaria demandando el descanso eterno para el alma de nuestro llorado amigo, que sólo deja en esta tierra un reguero inolvidable de buenas acciones.

J. R. D.

Resurrecciones.

Algo se muere en mí todos los días;
la hora que se aleja, me arrebató
del tiempo en la insonora catarata,
salud, amor, eusueños y alegrías.

Al evocar las ilusiones mías,
pienso: «¡Yo, no soy yo!» ¿Por qué insensata
la misma vida con su soplo mata
mi antiguo ser, tras lentas agonías?

Soy un extraño ante mis propios ojos,
un nuevo soñador, un peregrino
que ayer pisaba flores y hoy... abrojos!

Y en todo instante, es tal mi desconcierto,
que ante mi muerte próxima, imagino
que muchas veces en la vida... he muerto.

JULIO FLORES.

CURIOSIDADES

Digno de imitarse.

«La Cruz Roja» de Badalona, á raíz de lo ocurrido en el «Cine del Ensanche» de Bilbao, dirigió una petición á las autoridades, demandando la advertencia de los cines al público, que hoy comienzan á adoptar en París.

En el «Cine Kursal» de la Rambla de Cataluña, en Barcelona, hace días que se proyecta una cosa parecida y que dice así:

«MUY INTERESANTE

No deis nunca en el salón, la voz de ¡fuego!

La sala reúne todas las condiciones legales y en dos minutos con orden, se desalojaría. Aún en el mayor peligro, la calma es la salvación».

Nuevo aceite.

Italia ha suministrado recientemente al mundo otro nuevo aceite vegetal.

La provincia de Parma pone en conserva anualmente 84.000 toneladas de tomates.

Las semillas, aunque en realidad no constituyen más que una pequeña proporción del residuo de las fábricas, producen una cantidad considerable de aceite, que se parece algo al de la semilla de algodón.

Han aparecido en el mercado 600 toneladas de aceite de semilla de tomate, y es probable que otros países sigan el ejemplo de Italia.

Por fuera de España.

No solo el caballo, el burro y la mula han venido á constituir un recurso alimenticio en este momento de carestía de carne de vaca, de cerdo y de carnero, aumentando año con año el número de ejemplares sacrificados y abriéndose en estos y aquellos países expendedorías de tales carnes, en Francia, Bélgica y Alemania sobre todo.

En este último país ha llegado á hacerse uso hasta de la carne de perro, llegando el número de ejemplares sacrificados á cerca 7.000 en el año de 1909.

La gallina de las plumas de oro.

En el concurso avícola celebrado recientemente en el Palacio de Cristal de Londres, llama poderosamente la atención una gallinita Bantam, blanca y barbuda, que se considera única en el mundo entero. Su propietario, un señor Van de Veen, del Haya, afirma haber empleado seis años para obtener ese tipo perfecto, y valoriza su gallina—que ya es valorizar— en 25.000 pesetas.

Lo que producen las cartas.

Según estadística que se lleva con gran cuidado y escrupulosidad en el Negociado de buzones, vienen

á caer diariamente por los de la Central de Correos de Madrid de 250.000 á 300.000 cartas, que, calculándose sólo á un porte sencillo cada una, dan estos buzones un producto diario al Tesoro de 35 á 45 000 pesetas.

CUENTO

LA ROMÁNTICA

Amiga Luisa. ¡Ya llegué á este pueblo! ¡Ya realicé el viaje que desde hace tiempo ansiaba, para con él, dar vida á mi espíritu decaído, y sosiego á mi pobre corazón, que desfallece en una agonía bárbara, interminable, víctima de la Desilusión.

...¿Ves? Ya empiezo á ponerme triste; á participarte, como siempre, mis sueños, mis quimeras. No me riñas, Luisita; sé que tengo la culpa, y me resigno, y con mi resignación, sufro. ¡Pero sufro tanto!...

Vine á este alegre pueblo con el fin de desterrar mis nostalgias, mis recuerdos que me hieren, y con la alegría que aquí reina, se agiganta más y más la llama de lo pasado.

Debo olvidarlo, es decir, no puedo, no debo olvidarlo. El hombre que juega con el corazón sano y niño de una mujer, no debe merecer la compasión de olvidarlo; merece tenerlo siempre presente, en el corazón, para pedirle á todas horas cuenta de sus actos; para escupirle al rostro el esputo de la recriminación. ¡Somos tan débiles, y como consecuencia inmediata, tan desgraciadas!

¡Cuánto me arrepiento, de no haber seguido tus buenos consejos; así, al menos, no sufriría! Pero, no, no me arrepiento, no crean es debido al miedo que me inspiraba el sufrir. Me he acostumbrado tanto á los dolores del alma, que vivir sin ellos, sería mi perdición, mi muerte casi segura. Dios puso á ese hombre en mi camino, y, únicamente *El*, sabe el por qué. Creí olvidarlo entregándome al encanto de la diversión con los amigos de aquí, y no puedo. No sé divertirme. Solo sé sufrir...

El aya, esa vieja sirvienta de mis padres, que me acompaña, cuando con palabras de consuelo quiere mitigar mis penas, ahonda más, en mi corazón, el implacable puñal del recuerdo, y *ella* sufre viéndome sufrir, y como siempre vivo así, sufriendo, la pobre vieja participa constantemente de mi desventura. La compadezco, como tal vez, *ella*, me compadezca á mí. Solo envidia á los hombres. No sé por qué, pero, quizás, creo que si yo fuera uno de ellos, no jugaría con el corazón de una mujer buena, como él, jugó con el mío.

Lee esta carta tu sola, sin que mi madre pose su

vista en estos renglones, ¿entiendes? ¡Por lo demás, dile que estoy bien, que me divierto mucho, sí, que me divierto mucho, muchísimo...!

Adiós, te abraza tu amiga, *Adelina*.

*
**

Amiga Luisa: Recibo tu contestación á mi última carta, y como me imaginé, empiezas riñéndome. Te lo perdono. Sé que eres buena y que cuanto me escribes lo dictó tu corazón sencillo y bondadoso, pero no puedo hacer cuanto me ordenas. Dices en la tuya, que no piense en él, que lo olvide, de lo contrario, me mataré yo misma sin darme cuenta. ¡Ah, ¿pero crees tú, niña buena, que yo ansío otra cosa que una muerte inadvertida? Es un placer inmenso, sublime, el morir lentamente, agena á la muerte misma, con la imagen del que se ama en el fondo del alma, del corazón si tú quieres. Ese es mi sueño ideal; el sueño de toda mujer que ama á un hombre locamente, como yo amé, y amo—¿por qué callarlo?—á él, únicamente á él...

Ayer, por la tarde, vinieron á visitarme lo principal del pueblo, con el objeto exclusivo de verme, y á la vez, de llevarme á una gira campestre, y, la verdad, no lo consiguieron. No quise que la alegría de ellos, huyera espantada de mi tristeza; que no hubiese una nota discordante en la gira. Hice mal, ¿verdad? Pero, no, no hice mal, hice bien. ¿Qué consigo yo con emponzoñar las almas ingenuas y cándidas de estas pueblerinas con el virus de mi dolor! Me compadecerán ó se reirán de mí. Me llamarán la *romántica* como tú me dices tantas veces, pero no me odarán, no me despreciarán, no...

Solo consiguieron la promesa, de que yo asistiría á una velada instructiva que unos cuantos jóvenes de ésta se proponen celebrar mañana con elementos de esa capital. Veremos si voy; pero se trata de cultura, de llevar á los corazones infantiles semillas del Bien, y haré un supremo esfuerzo por conseguirlo. ¡Es tan hermosa la obra que se proponen! ¡Sembrar Semillas del Bien en los corazones de los niños del hoy, hombres y mujeres del mañana, ¿entiendes? ¡Sembrar semillas del Bien...! ¡Cuánta falta hace en España esta clase de fiestas...!

Respecto á mis males, te digo, Luisita, que estoy mejor, sí, estoy mejor. Sólo anoche, ya acostada, dióme un fuerte ataque de tos y pasé malos ratos.

Total, nada, pero no digas esto á mi madre, dile que mejoro rápidamente, y que pienso verla pronto, sí, ¡verla pronto!

Te abraza y no te olvida tu amiga.—*Adelina*.

*
**

Amiga Luisa: Desde la cama, en donde me retiene una acentuación grave de mi enfermedad, te escribo

estos garabatos. No puedo escribir mejor. La cabeza me dá vueltas, y en mi cerebro bullen incesantes las escenas que he presenciado en la fiesta instructiva de que te hablé en mi última; escenas imposibles de creer, á no haberlas visto con mis propios ojos. Me cuesta trabajo el decírtelo, pero no puedo callarlo, oye: ¡En la velada estaba él! Sí, no te asuste, era él en persona dirigiéndole la palabra al auditorio que oía entusiasmado.

Creí era víctima de un sueño, de una alucinación, pero, nó, nó, era él, sí, no cabe duda.

Mordiéndome los labios, haciendo un doloroso esfuerzo, procuré que mi rostro no se alterara lo más mínimo ante él, que supongo no me vió, para que mis amigas no lo notaran, pero llegó á una parte de su discurso en que le oí decir: «Hay que sembrar éstas semillas del Bien en los corazones tiernos, para que el día de mañana, estos niños ya hombres, sepan conducirse en la sociedad como tales», y no pude contenerme y quise levantarme de mi asiento para decir en voz alta, cara á cara, que era un farsante, un miserable que sembraba semillas del Bien, sin dar la lección del ejemplo, porque allí mismo, habia un corazón, tierno y sano, antes, como el de un niño, que sucumbía bajo el zarpazo fiero de su maldad inicua, para que los allí presentes le escupieran el rostro, lo pisotearan; pero no pude, nó, mis ojos se nublaron y en mi garganta se ahogó el grito de la rendición de mi dolor, y no supe más. Esta mañana, al despertar, mejor dicho, al sosegar mi cuerpo de una noche horrible de fiebre y de delirios, me encuentro en el lecho, desde el cual te escribo.

Este trance final, me mata, lo sé, mi buena amiga, por eso te lo digo. Estoy enferma, incurable, sí, lo sé, como tú también lo sabes, pero, este rudo golpe me restará momentos de vida. No intentes venir; mi madre sospecharía algo y sería peor.

Adios, mi mejor amiga. Cuando pasado el tiempo alguien me recuerde y te pregunte por mí, dí que fui una romántica, lo que quieras, pero que no me mató mi romanticismo, sino un corazón envenenado, que cubierto con el cendal de la hipocresía, envenenó el mío, que siempre fué niño, y como tal murió. Sonriéndose siempre ante el dolor que la mataba... te abraza tu inmejorable amiga *Adelina*.

A. RODRÍGUEZ DE LEÓN.

Sevilla, Septiembre 913.

NOTAS VARIAS

La Prensa no diaria.

Con este título publica la siguiente noticia *La Voz de Fernando Póo*, acreditada revista que se publica en Barcelona:

«Ha quedado constituida legalmente la *Sociedad de Periodistas y Periódicos no diarios*, la que continúa organizando ahora con mucha actividad las secciones de mutualidad que tanto han de beneficiar á los asociados.

El festival que preparan es ya casi seguro se celebrará en el mes actual, preparando, además, para principios del año entrante, una exposición de pinturas que ha de llamar la atención.

Se estudia la forma de llegar á una federación con toda la prensa no diaria de España, que tan buenos resultados tiene que dar en bien de cada periódico.»

Teatro Principal.

Siguen actuando en este teatro, con éxito creciente, las simpáticas artistas, tan queridas del público gaditano, por su gracia, belleza, arte y moralidad, Blanca Azucena y su Botones.

Interpretan todas las noches multitud de números, á cual más bonitos, siendo justamente ovacionadas en todos ellos.

Presentan, además, nuevo y valioso vestuario y espléndido decorado, gustando extraordinariamente la decoración del *Amor japonés*, debida al pincel del reputado pintor señor Sancho.

Damos nuestra enhorabuena á dichas incomparables artistas y deseamos continúen con mayores éxitos la presente temporada, que se nos asegura será larga.

El público llena todas las noches el referido coliseo, demostrando de este modo á Blanca Azucena y su Botones, el aprecio y admiración que se le profesa y al que ellas han sabido hacerse acreedoras.

Solemnidad académica.

El domingo 12 de los corrientes, aniversario del descubrimiento de América, se verificará en la Escuela de Artes y Oficios de esta capital, el acto de recepción como Académico de número de la Real Academia Hispano-Americana de Ciencias y Artes del Sr. D. José Manuel Pérez-Sarmiento, ilustrado Cónsul general de Colombia en Andalucía.

El nuevo académico disertará en su discurso sobre la «República colombiana», estando encargado de contestarle el Sr. D. Pelayo Quintero Atauri, Secretario de dicha Academia.

El acto promete revestir gran solemnidad, existiendo verdadero interés por escuchar las disertaciones de ambos reputados señores.

Teatro Cómico.

Aún no está decidida la fecha de inauguración de la temporada, para lo cual se espera la llegada de los artistas que formarán la compañía anunciada.

Los abonos abiertos por la Empresa continúan bas-

tantes animados, especialmente el de los Jueves de Moda, lo que hacer presumir una temporada fructífera:

ZADÍ JÉRICO.

MISCELANEA

Examen de Medicina:

—Dígame los nombres de los huesos del cráneo.

El estudiante, después de un rato de silencio.

—Será efecto de la emoción; pero el caso es que no puedo citar ninguno. ¡Y pensar que los tengo todos en la cabeza!

* * *

Un padre celebrando el extraordinario desarrollo de su chico, decía:

—Cinco años tiene solamente y ya levanta peso de diez kilos, que sostiene más de diez minutos.

—Pues el mio le gana—dice uno de los presentes.

—Ya ve usted que no ha cumplido cinco meses y durante la noche nos tiene á todos los de la casa levantados

* * *

—¿Y usted en qué se ocupa ahora?

—Me gano la vida escribiendo.

—¡Ah! ¿Es usted periodista?

—No, señor.

—¿Pues qué escribe usted?

—Cartas á mis parientes pidiéndoles dinero.

* * *

A un niño que está llorando le dice uno de sus parientes:

—No llores, criatura. Los niños que lloran mucho son muy brutos cuando llegan á hombres.

Y el muchacho enjugando el llanto, exclama:

—¡Lo que habrá usted llorado cuando niño!

BANCO DE CARTAGENA

CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cádiz, Alcoy, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Melilla, Hellín, Elche y Yecla.

Saldo anterior..... Ptas. 15.038.815,95
Imposiciones durante la semana. » 507.602,58

Suma..... Ptas. 15.546.418,53

Reintegros..... » 479.322,52

Saldo..... Ptas. 15.067.096,01

Cádiz 8 de Octubre de 1913.

Horas de Caja: de 10 á 4.

TIP. COMERCIAL.—Ahumada y Antonio López, 6.

Grandes Almacenes

EL AGUILA

San Francisco, 25.

CADIZ



San Francisco, 25.

CADIZ

SUCURSALES

Madrid, Barcelona, Alicante, Almería, Bilbao, Cartagena, Gijón, Granada, Málaga, Palma de Mallorca, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid, Zaragoza.

Confecciones de todas clases para Señora y Niña.

Ropas confeccionadas para Caballero y Niño y Artículos de la Temporada.

Trajes de lana, forma sastre, para Señora	de 25 á 100 ptas.
Trajes de dril, forma sastre, para Señora	de 14 á 40 »
Vestidos de seda, lana, batista, etc.	de 14 á 85 »
Trajes de lana ó dril, para Niña	de 7 á 30 »
Refajos de seda ó algodón	de 3 á 20 »

Faldas, Blusas, Guardapolvos, cuellos y otros artículos.

Trajes lana, alpaça, etc., para Caballero	de 25 á 80 ptas.
Trajes dril, etc., para Caballero	de 10 á 33 »
Impermeables é impermeabilizados	de 34 á 100 »
Trajes lana, etc., para Niño	de 5 á 33 »
Trajes dril, etc., para Niño	de 4 á 18 »

Guardapolvos, Guerreras, Gabanes, Cazadoras y toda clase de prendas.

Gorras, Sombreros de Paja, Cinturones, Calcetines, Corbatas, Fajas higiénicas, Ligas, Tirantes, etc.

PÍDASE EL CATÁLOGO GENERAL

PRECIO FIJO. — VENTAS AL CONTADO

CEPILLO

FOTÓGRAFO

(Plaza Castelar) calle Santiago, número 1.--Cádiz.

Retratos de todas clases y tamaños. Grandes talleres de ampliaciones inalterables, por todos los procedimientos conocidos hasta la fecha.

Ventas á plazos y al contado.

PRECIOS ECONOMICOS

GRAN SASTRERÍA. - Columela, 11. - Cádiz.

Se confeccionan toda clase de prendas de vestir para Caballeros y Niños, á precios económicos.

- FELIPE SAEZ Y GUTIÉRREZ -

Elegante corte.—Figurines extranjeros de las casas más acreditadas.—Trajes talaes y uniformes de todas clases.

Columela, número 11.—Cádiz.

Agencia de Transportes Marítimos y Terrestres

DE

JOSÉ TRIGUEROS GONZÁLEZ

Billetes kilométricos.—Entrega inmediata.—Se facilitan las fotografías.—Embalajes.—Traslados de mobiliarios de domicilio á domicilio á todas partes de España y del Extranjero.

Rosario, 16, bajo. - CADIZ

PASTELERIA FRANCESA

DE

Francisco Camargo de los Reyes.

COLUMELA, 13.—CADIZ

Servicio esmerado y á domicilio.—Pastas finas y dulces de todas clases, á 2,50 ptas. el kilo.—Especialidad en Ramilletes, Tartas y Dulces para bodas y bautizos.—Toda clase de Pasteles, Bollos y Dulces, á 10 y 5 céntimos.—Azúcar florete 1.^a, á 1,10 pestas el kilo.—Café superior, tostado diariamente, á 6 pesetas el kilo. También se expenden estas mismas clases en fracciones, desde 10 céntimos en adelante.

SUCURSALES: Duque de Tetuán, 1 y 3, y Dr. Ramón y Cajal, 18, y San Francisco. 30.

EN ESTA REVISTA

se anuncian las casas comerciales é industriales más importantes de Cádiz.

LUIS CARAMÉ

HABILITACIÓN DE CLASES PASIVAS

Constitución, 73. - San Fernando.

SIN ANUNCIOS NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO

EL ÁGUILA. =Surtido en prendas confeccionadas para todas estaciones.

REPRESENTACIONES DE CASAS IMPORTANTES SE ADMITEN

= DANDO IMNEJORABLES REFERENCIAS =

INFORMARÁN:

ROSARIO, NÚM. 7, 3.º

JUAN VIOLA, ÓPTICO

Establecido en Córdoba desde el año 1877, tan conocido como acreditado en toda Andalucía, tanto por la bondad de sus artículos cuanto por sus reducidos precios.

Se hacen toda clase de composuras con perfección, tanto en gafas, lentes é impertinentes, cuanto en aparatos de Óptica y Física.

Buen surtido de objetos de bisutería y quincalla.

Columela, núm. 37, frente al depósito de las máquinas de Singer.

El Quevedo de Oro. PLATERIA

Surtido en Alhajas de oro 18 quilates y diamantes. Compra oro, plata, galones y dentaduras artificiales.

PRIM, NÚM. 6, (ANTES COMPAÑIA)

CADIZ

José García Vélez.

CALLISTA

Especialista en la curación de Gavilanes (uñas clavadas).

Cánovas del Castillo, 27.-- Cádiz.

TALLER DE PLATERÍA

DE

José María Butrón.

(ANTIGUA DE ISOLA)

En este acreditado establecimiento se componen toda clase de objetos de plata y oro.

San José y Junquera.-Cádiz.

A Equitativa dos Estados Unidos do Brasil.

LA EQUITATIVA DE LOS ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL

Sociedad Mutua de Seguros sobre la Vida.

LA MAS IMPORTANTE DE LA AMÉRICA DEL SUR

Dirección general para España: Barquillo, 4 y 6.- Madrid.

Seguro ordinario de Vida, con prima vitalicia y beneficios acumulados.
 Seguro ordinario de Vida, con primas temporales y beneficios acumulados.
 Seguro de Vida dotal, á cobrar á los 10, 15 ó 20 años, con beneficios acumulados.
 Seguros de Vida y Dotal, en conjunto (sobre dos cabezas) con beneficios acumulados.
 Dotes de niños.

Seguros de Vida de todas clases, con sorteo semestral en metálico.

Con las pólizas sorteables, se puede, á la vez que constituir un capital y garantir el porvenir de la familia, recibir en cada semestre, en dinero, el importe total de la póliza si ésta resulta premiada en los sorteos que se verifican semestralmente el 15 de Abril y el 15 de Octubre.

Subdirector general para Andalucía: Excmo. Sr. D. J. V. Semprún.-Cánovas del Castillo, 22.-Málaga.

Agente para la provincia de Cádiz: D. LUIS CARAMÉ, Constitución, 73.-S. Fernando (Cádiz).

Agente en Cádiz: DON ARTURO MARENCO Y GUASTER, Enrique de las Marinas, número 1, principal.

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría de Seguros con fecha 5 de Octubre de 1909.

Guía de Profesiones y del Comercio y de la Industria Gaditana.

AGENCIA de Reclamaciones y Transportes. Comisiones y Representaciones. Mudanzas. Miguel Moreno Albacete. Arbolí, 17.

COSARIO DE CHICLANA. Puntualidad y Economía en los encargos. José A. Rodríguez. Rosario, 43.

RELOJERIA FRANCESA. Leopoldo Cordonnier. Sagasta, 22. Venta de toda clase. Marcas «Zenit», «Longines», «Omega», «Juvenia».

DR. CELESTINO PARRAGA. Catedrático de la Facultad de Medicina. Cánovas del Castillo, 5.

VINOS LEGITIMOS de Valdepeñas y marca NICANOR. — Juan Fernández y Fernández. — Bodegas en Valdepeñas: Ciriaco Cruz, 1.—Depósito en Cádiz: Rosario, 8.

EL LOUVRE. Calzados á precios sin competencia. Inmenso surtido. Plaza de Castelar.

PELUQUERIA Y BARBERIA de José Rodríguez Díaz. Servicio esmerado. Sagasta, núm. 43.

COSTURERA. Se ofrece para coser á domicilio. Darán razón: Obispo Urquinaona, núm. 17, 1.º, derecha.

LA ANDALUZA. Leche de Cabra y Vaca. Agustín Fernández. Barrié, núm. 17.

LITOGRAFIA ALEMANA. Útiles de escritorio. Papelería. Trabajos de Imprenta. Cánovas del Castillo, 23 y Sagasta 7, Cádiz. —Especialidad en trabajos para vinateros. Etiquetas, envueltas, cápsulas, etc., y en general, todo lo concerniente á las artes gráficas.

LA ESPAÑOLA. Almacén de papel y útiles de escritorio. Gran surtido en Tarjetas postales. Especialidad en estuches de papel fantasía. Aranda, 5.

NUEVA BALANZA. Fábrica de Yeso y depósito de Materiales para obras de Albañilería de Julián Martínez. Solano, 27.

TALLER DE PINTURAS de Guillermo Real. Se pintan fincas, Buques y toda clase de Heráldica. Imitaciones de Maderas y Piedras de todas clases. Adorno y Decorado de Habitaciones al temple, óleo, barniz y esmalte. Esta casa tiene asegurados sus operarios de los accidentes del trabajo. Calle del Rosario, núm. 15.

DROGUERIA de la viuda é hijos de Simón Lens. Productos químicos y farmacéuticos. Pinturas preparadas. Colores en polvos. Surtido en pincelería. Sopranis, 3 y 4.

HOJALATERIA.—Ricardo Quintero, antiguo operario y sucesor de Cristóbal Plaza. Restauración de Bombas. Instalaciones para gas, agua é inodoros. San Francisco, 17.

Los efectos del Anuncio.

Un periódico norteamericano ha estudiado los efectos que producen en el público los anuncios publicados en la prensa. Según él, para tener éxito, un anuncio debe publicarse por lo menos dos veces seguidas, á ser posible en el mismo sitio del periódico. Los efectos se suceden entonces en esta forma:

- Primera inserción: el lector ni siquiera ve el anuncio.
- Segunda inserción: lo vé, pero no se detiene á leerlo.
- Tercera inserción: le pica la curiosidad, y lo lee.
- Cuarta inserción: el lector se fija en el precio del artículo anunciado.
- Quinta inserción: se fija en las señas de la casa donde se vende el artículo.
- Sexta inserción: habla del anuncio á su mujer.
- Séptima inserción: se propone adquirir la cosa anunciada.
- Octava inserción: la adquiere.
- Novena inserción: habla del anuncio á sus amigos.
- Décima inserción: vuelve á hablar del asunto á sus amigos, y éstos se lo cuentan á sus mujeres. Entonces, la familia de cada uno de los amigos compra á su vez el periódico, y si las inserciones continúan, los efectos son los de la bola de nieve, el éxito es completo.

FARMACIA VARGAS

VALVERDE, 20.

CADIZ

Específicos.—Aguas minero-medicinales.—Ortopedia.—Artículos de goma.—Medicamentos de todas clases.—Preparación esmerada.

Pre-cios eco-nómicos.—Para llamar de noche: calle José del Toro.—Hay un timbre que dice: *Farmacia*.—Se cobra igual precio que de día.

PIPERACINA-GRAU

CADIZ

VALVERDE, 20.

FARMACIA VARGAS

PEDID
CHAMPAGNE

Victor Clicquot.

Reims (Francia).

REPRESENTANTE:

Francisco López Canto.

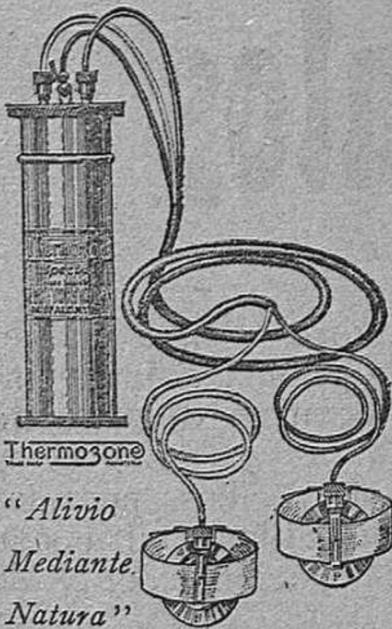
ARAGÓN, 230.—BARCELONA

EN CÁDIZ:

ROSARIO, 7, 3.º

EL "THERMOZONE"

CURA SIN EMPLEAR MEDICINAS



Thermozone

"Alivio
Mediante
Natura"

¿Cómo? Asimilando el oxígeno del aire y el ozono del agua y comunicándolos por los poros á la sangre del paciente. Nada de drogas ni electricidad, que en la mayoría de los casos de nada sirven. Simplemente póngase V. el «THERMOZONE» en contacto con el cuerpo y el gran elemento curativo—OXÍGENO—atacará de lleno y sanará las partes afectadas. El libro titulado «THERMOZONE» lo explica todo. Se envía gratis á quien lo solicite.

Representante general en España: FRANCISCO LOPEZ CANTO.—Aragón, 230.—Barcelona.

Para más detalles en esta Administración:

En uso desde 1887 ● ROSARIO, NUMERO 7.—CADIZ ●

EL ÁGUILA—Ropas hechas y á medida.

que se vende en Cádiz se encuentran en el Establecimiento de JOSÉ MACIAS DIAZ.—Despacho y avisos: Topete, núm. 1.—Se garantiza calidad y peso.—Reparto á domicilio.—Teléfono número 78.

LA MEJOR CARNE Y LECHE

JIMÉNEZ Y REGIFE

CÁDIZ-JEREZ

GRANDES PREMIOS

ITALIA—FRANCIA—BÉLGICA—REPUBLICA ARGENTINA

MOSAICOS - AZULEJOS - CEMENTOS

Automóviles.—Motocicletas.—Bicicletas.

"Rudge Whitworth" ★ "La Inglesa"

Luz de incandescencia por gasolina.—Aparatos fotográficos é impermeables.

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

◆ **BICICLETAS, desde 10,50 pesetas mensuales.** ◆

Las mayores garantías.—Los más largos créditos.—¡Aparatos fotográficos, desde 6,50 pesetas mensuales!—¡Impermeables superiores, desde 7 pesetas!

Representante general en Andalucía: **D. Antonio Aparcero**, Gravina, n.º 70.—SEVILLA.
Representante en Cádiz y su provincia: **D. Diego Torres Cabrerizo**, Villalobos, 6.—CADIZ.

Á LOS EXPORTADORES

y á cuantos comerciantes interese dar á conocer sus productos en las Repúblicas Latinas, les conviene anunciar en

"España y América"

que es la Revista Comercial Ilustrada que ofrece mayores ventajas.

Tiene corresponsales en todas las provincias y principales pueblos de la península, y en todos los países hispano-americanos.

Se publica mensualmente. Se envían números de muestra á los que lo soliciten.

Precios de suscripción: 10 pesetas al año, en España.—En el Extranjero, 15 francos.—Número suelto, 1 peseta.

Inserta entre otros asuntos, artículos comerciales, industriales, históricos, de artes y de intereses generales, estadísticas, tarifas, notas de importación y exportación, etc., etc. Profusas y numerosas ilustraciones.

Oficinas: Cánovas del Castillo, 32.—Teléfono 31.—Cádiz.

Nuestros Regalos

Todos los meses distribuiremos entre nuestros suscriptores y anunciantes **TRES REGALOS** que consistirán en un vale que dará opción á **seis artísticas fotografías** de la acreditada casa del Sr. Cepillo; en un **décimo de la lotería**, y en una **obra literaria** de firma renombrada.

Nuestros suscriptores y anunciantes deben conservar sus recibos, pues los citados premios se entregarán á los que coincidan en sus dos últimas cifras con las dos últimas de los tres primeros premios de la Lotería Nacional del 21 de cada mes.

Para tener opción á estos regalos es condición indispensable que ningún suscriptor ó anunciante esté en descubierto con nuestra administración.

EL ÁGUILA, =Inmenso surtido en Géneros novedades para la medida.